

# Lexique de quelques mots techniques

Objektyp: **Index**

Zeitschrift: **Cahiers d'archéologie romande**

Band (Jahr): **60 (1993)**

PDF erstellt am: **23.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



# LEXIQUE

## DE QUELQUES MOTS TECHNIQUES

**affinerie:** usine transformant la fonte en fer forgeable.

**argile dégraissée:** argile rendue réfractaire par l'adjonction de grains de quartz.

**bas foyer:** nom donné parfois aux fourneaux de réduction de petite taille.

**batz:** monnaie réelle des cantons de la Suisse occidentale sous l'Ancien Régime; le batz de Berne vaut 2 sols tournois, 3 sols du Pays de Vaud, soit 1/4 florin.

**bec de tuyère:** partie de la tuyère qui pénètre dans la cuve.

**bohnerz:** hydroxyde de fer, en grains (pisolithes, autrefois: mine de pois).

**bolus:** limon ferrugineux enrobant les pisolithes.

**brasque:** mélange de terre et de charbon utilisé pour luter les parois d'un creuset ou pour remplir des fissures.

**buse:** conduit traversant la paroi d'un fourneau, à l'extrémité duquel s'adapte la tuyère proprement dite.

**centuriation:** lotissement des terres à l'époque romaine. Le sol est divisé en centuries de 710 m environ sur 710 (soit environ 50 ha) ou de 710 m sur environ 865 m (61 ha environ). Les centuries sont séparées les unes des autres par des fossés ou des chemins. Une voie carrossable est établie toutes les quatre centuries.

**chaînerie:** fabrique de chaînes.

**chalcopryrite:** minerai de cuivre ( $\text{CuFeS}_2$ ).

**chape:** revêtement.

**chauffe:** période de mise à feu d'un fourneau, pendant laquelle s'accomplit la réduction du minerai.

**chaufour:** four à chaux.

**costière:** pierre, ici muret soutenant la tuyère.

**coulure:** goutte ou morceau de fonte perdu dans les scories.

**crasse:** scorie.

**crassier:** dépôt de scories.

**creuset:** a) petit vase réfractaire où l'on réduit le minerai; b) fond du fourneau où s'accumule la loupe.

**cuve:** intérieur du fourneau, entre le creuset et le gueulard.

**dame:** rebord empêchant l'écoulement des laitiers ou de la fonte dans les hauts fourneaux; dans les bas foyers, la dame

retient les scories et la loupe.

**délité:** décomposé, désagrégé.

**doline:** effondrement naturel en forme d'entonnoir, des terrains calcaires.

**dupondius:** monnaie romaine, double as.

**engobe:** enduit d'argile fine recouvrant certaines céramiques.

**eutectique:** se dit d'un mélange dont le point de solidification est inférieur à celui de chacun des constituants.

**ferrier:** dans les provinces françaises, dépôt de scories révélant une ancienne exploitation sidérurgique. – En Suisse romande, maître de forges, exploitant une **ferrière**.

**ferrière:** exploitation sidérurgique. – Resté dans de nombreux toponymes, ce sens s'est totalement perdu dans la langue littéraire, où ferrière désigne soit un tonneau, soit une garniture métallique.

**ferrite:** cristaux polyédriques qui se forment dans la masse métallique.

**fourneau à fer:** tout foyer où l'on réduit le minerai de fer.

**gneiss:** roche métamorphique qui se clive aisément en dalles.

**gueulard:** ouverture supérieure du fourneau.

**gueuse:** prisme triangulaire de fonte, coulé au haut fourneau.

**halde:** crassier, ferrier.

**haut fourneau:** fourneau produisant de la fonte.

**hématite brune:** hydroxyde de fer  $\text{Fe}_2\text{O}_3 \cdot 2[\text{H}_2\text{O}]$ .

**hématite oligiste:** oxyde ferrique ( $\text{Fe}_2\text{O}_3$ ) cristallisé.

**hématite rouge:** oxyde ferrique amorphe.

**imbrex, imbrices:** tuiles arquées semblables à nos tuiles faîtières, protégeant la jonction des tuiles plates (*tegulae*) des toitures romaines.

**in situ:** en place.

**laitier:** scorie fluide de haut fourneau.

**limonite:** minerai de fer (hydroxyde), hématite brune.

**mâchefer:** ici, en fait, scories de fourneaux à fer utilisant le charbon de bois.

**magnétite:** oxyde magnétique de fer ( $\text{Fe}_3\text{O}_4$ ).

**manchon:** pièce cylindrique.



**manteau**: revêtement intérieur d'une cheminée, d'un foyer.  
**maserie**: fourneau à soufflerie hydraulique, produisant du fer doux (voir Stückofen).  
**minière**: exploitation à ciel ouvert d'un gisement métallifère.  
**murger**: tas de pierres accumulées au bord des champs.  
**ollaire** (pierre): pierre à grain fin dont on tourne des pots.  
**oolithe**: calcaire formé de grains ovoïdes ou grains ovoïdes de minerai de fer (hématite brune).  
**palynologie**: étude des pollens.  
**pédologie**: étude chimique et physique des sols.  
**phosphite**: sel formé par la combinaison de l'acide phosphoreux ( $H_3PO_3$ ) avec une base.  
**pisolithe**: voir bohnerz.  
**ringard**: tringle de fer servant à remuer les scories et activer la combustion.  
**rustine**: paroi de la cuve qui fait face à la porte d'un fourneau.  
**saumon**: a) prisme de fonte quadrangulaire de 3 à 4,5 pieds de long, coulé dans les fourneaux qui ne possèdent pas d'écoulement spécial pour les scories (Hassenfratz, II, 106); b) ici, masse de fer semi-ouvrée pour la vente, en forme de

double pyramide quadrangulaire, pesant de 5 à 7 kg.  
**scorie**: déchet silicaté provenant de la réduction des minerais de fer.  
**sidérolithique**: formation riche en concrétions ferrugineuses.  
**sigillée**: céramique décorée au moyen de sceaux et de poinçons.  
**sorne**: scorie se formant au fond du creuset.  
**stéréophotogrammétrie**: photographie aérienne en relief donnant les courbes de niveau.  
**stratigraphie**: relevé et étude de la succession des couches archéologiques.  
**Stückofen**: fourneau à soufflerie hydraulique, sans avant-foyer, produisant du fer doux.  
**taille**: galerie, parfois extrêmement étroite, où l'on extrait le minerai.  
**tegula, tegulae**: tuile plate à rebords des toitures romaines.  
**tuyère**: conduit qui amène le vent d'un soufflet dans un four.  
**urgonien**: faciès du Barrémien (Crétacé).  
**voussure**: courbure d'une porte, d'un arc.